

AVVERTENZE

(I)

Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete

Usare esclusivamente le lampadine del tipo e potenza indicate nei dati di targa.

ARTEMIDE S.p.a. non si assume alcuna responsabilita per prodotti modificati senza previa autorizzazione.

INSTALLAZIONE

Sganciare il rosone A dal fondello B aiutandosi eventualmente con un cacciavite. Fissare il fondello B con tasselli G a soffitto mediante le asole C. Eseguire i collegamenti elettrici agli appositi morsetti collegando il cavo di messa a terra alla vite D contrassegnata con il simbolo

Per regolare l'altezza dell'apparecchio agire sulla bussola E, serrare con forza le viti, tenendola il più vicino possibile al fondello B. Portare il rosone A contro il soffitto ed agganciarlo al fondello B con una leggera pressione. Rimuovere il diffusore dal fondello F, inserire la lampadina e avvitare con forza il diffusore sul fondello fino al suo arresto.

NOTE: Per la pulizia delle parti usare esclusivamente un panno umido e sapone. Non utilizzare alcun detergente contenente alcool o abrasivi.

AVIS

(F)

Déconnecter la tension de réseau avant toute opération sur l'appareil.

Employer exclusivement les ampoules du type et de la puissance indiquée sur la plaque de l'appareil.

ARTEMIDE S.p.a. décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.

INSTALLATION

Décrocher le boîtier A du culot B en utilisant éventuellement un tournevis. Fixer le culot B au plafond avec chevilles G à l'aide des trous C. Effectuer les connexions électriques aux bornes correspondantes en reliant le cordon de mise à terre à la vis D marquée du symbole

Pour régler la hauteur de l'appareil agir sur la douille E, le bloquer fortement, en la maintenant le plus proche possible du culot B. Amener le boîtier A au contact du plafond et l'accrocher au culot B par une légère pression. Enlever le diffuseur du culot F et insérer l'ampoule. Serrer jusqu'au bout le diffuseur F sur le culot.

NOTE: Pour le nettoyage des composants utiliser seulement un chiffon mouillé et du savon.

N'utiliser aucun détergent qui contienne de l'alcool ou des substances abrasives.

NOTE

(GB)

Prior to any work on the fixture always switch off the mains.

Only use bulbs of the type and wattage indicated on the rating plate.

ARTEMIDE S.p.a. not shoulder any responsibilities should products be modified without prior authorisation.

INSTALLATION

Remove rosette A from base B using a screwdriver if needed. Attach base B to the ceiling slots C by means of the expansion bolts G. Connect the wires to the terminals and the ground cable to screw D marked with the symbol

To adjust the height of the luminaire, turn the bushing E, lock it tightly and keep it as close as possible to base B. Move rosette A against the ceiling and press it to fit it on base B.

Remove the diffuser from bottom-plate F, insert bulb. Screw diffuser F tightly onto bottom-plate, until it locks in position.

NOTE: To clean all the parts only use a wet cloth and soap. Do not use any detergent with alcohol or abrasive.

VORSICHT

(D)

Vor jedem Eingriff an dem Gerät die Netzspannung unterbrechen.

Ausschließlich lampen verwenden, die dem auf dem Geräteschild angegeben Typ und Wert entsprechen.

ARTEMIDE S.p.a. nimmt keine Verantwortung für ohne Voreingehmigung geänderte Produkte an.

INSTALLATION

Lösen Sie die Rosette A vom Boden B unter Zuhilfnahme eines Schraubenziehers. befestigen Sie den Boden B durch die Dübel G mit der Öse C wieder an der Decke. Nehmen Sie die nötigen Anschlüsse vor und verbinden Sie das Erdungskabel mit der marked mit dem Symbol markierten Schraube D. Verstellen Sie die Höhe mit dem Drehknopf E und halten Sie diesen so nah wie möglich an den Boden B. Drücken Sie die Rosette A gegen die Decke und befestigen Sie sie mit leichtem Druck am Boden B. Den Diffuser aus dem unteren Teil F entfernen. Die Glühlampe einstecken. Den Diffuser F auf dem unteren Teil A bis zu seiner Blockierung fest anziehen.

ANMERKUNG: Zur Reinigung der Teile nur ein feuchtes Tuch und Seife anwenden. Kein Reinigungsmittel anwenden, das Alkohohl bzw. Schleifmittel enthält.

ADVERTENCIA

(E)

Desconectar le tensión de red antes de cualquier operación sobre el aparato.

Utilizar exclusivamente las bombillas del tipo y potencia indicada en la placa del aparato.

ARTEMIDE S.p.a. no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.

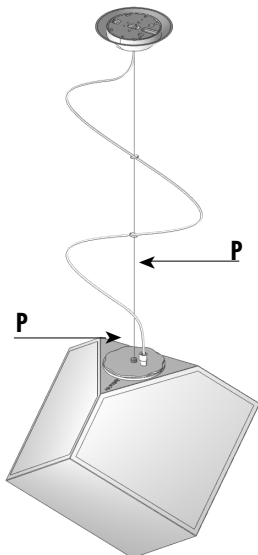
INSTALACION

Desenganchar la cobertura A de la placa base B ayudándose, si fuera necesario, con un destornillador. Fijar la placa base B con los bloques G al techo mediante las ranuras C. Efectuar las conexiones eléctricas en los bornes correspondientes conectando el cable de tierra al tornillo D indicada con el símbolo . Regular la altura del aparato a través del casquillo E teniéndola lo más cerca posible de la placa base B. Colocar la cobertura A junto al techo y engancharla a la placa base A con una ligera presión.

Extraer el difusor de la placa base "F" atornillar con fuerza el difusor F en la hornilla A hasta que se bloquee.

NOTE: Para limpiar las partes de la lámpara utilizar exclusivamente un paño húmedo y jabón.

No utilizar ningún detergente que contenga alcohol o abrasivos.



- ☞ Posizionare a distanza uguali lungo il cavo di sostegno gli anelli elastici P.
- ☞ Positionner les bagues élastiques P le long du cordon de soutien à la même distance l'une par rapport à l'autre.
- ☞ Evenly space the elastic rings P along the holding cable.
- ☞ Setzen Sie die elastischen Ringe P in gleichmäßigen Abständen auf das Kabel.
- ☞ Colocar los anillos elásticos P a la misma distancia a lo largo del canle de soporte.

LAMPADINA per **EDGE 30** sospensione:
 AMPOULE pour **EDGE30** suspension:
 BULB for **EDGE 30** suspension:
 GLÜHLAMPE für **EDGE 30** suspension:
 BOMBILLA para **EDGE 30** suspension:

Max. 23W FB E27



ASSOLUTAMENTE NON UTILIZZARE LAMPADINE DIVERSE DA QUELLE INDICATE
 NE JAMAIS UTILISER DES LAMPES DIFFERENTES DE CELLES INDIQUEES
 NEVER USE BULBS DIFFERENT FROM THE ONES INDICATED
 VERWENDEN SIE NICHT VERSCHIEDENE GLÜHLAMPEN
 NO UTILIZAR NUNCA BOMBILLAS DIFERENTES DE LAS INDICADAS



<p>Avvertenze generali apparecchi di illuminazione per interni</p>	<p>Avertissements généraux pour appareils d'éclairage d'intérieur</p>	<p>General warnings for indoor light fittings</p>	<p>Generelle Hinweise für Beleuchtungsgeräte für Innenräume</p>	<p>Advertencias generales para aparatos de iluminación para interior</p>
---	--	--	--	---

Il simbolo indica l'idoneità degli apparecchi al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. Gli apparecchi privi del suddetto simbolo sono idonei ad essere installati esclusivamente su superfici non combustibili



Le symbole indique que les appareils sont indiqués pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables. Les appareils ne portant pas ce symbole peuvent être montés exclusivement sur des surfaces non combustibles.

The symbol indicates the suitability of fixtures to be mounted directly on normally inflammable surfaces. Fixtures without the above symbol are only suitable for installation on non-flammable surfaces

Das Symbol zeigt an, ob die Geräte dazu geeignet sind, auf normal entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden. Geräte ohne dieses Symbol sind ausschließlich dazu geeignet, auf nicht entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden.

El símbolo indica que los aparatos son aptos para ser montados directamente sobre superficies normalmente inflamables. Los aparatos desprovistos de dicho símbolo pueden ser instalados exclusivamente sobre superficies no combustibles

Tutti i prodotti **ARTEMIDE** che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea bassa tensione B.T. 73/23 e successiva modifica 93/68, soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".



Tous les produits **ARTEMIDE** appartenants au champ d'application de la directive européenne basse tension B.T. 73/23 et modification successive 93/68, remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".

All **ARTEMIDE** products falling within the range of application of the European low voltage directive B.T. 73/23 and subsequent amendment 93/68, meet the required specifications and bear "CE" labelling.

Alle Produkte von **ARTEMIDE**, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.T. 73/23 und nachfolgende Änderungen 93/68 fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE" Kennzeichen.

Todos los productos **ARTEMIDE** que pertenecen al ámbito de aplicación de la directiva europea baja tensión B.T. 73/23 y modificación 93/68, cumplen los requisitos correspondientes y llevan el marcado "CE".

Nel caso si rendesse necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione contattare il centro assistenza ARTEMIDE.

Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, contacter le service après vente ARTEMIDE.

For the replacement of the power supply cable, please contact ARTEMIDE service centre.

falls es nötig sein sollte das Speisekabel auszuwechseln, das technische Assistenzzentrum ARTEMIDE kontaktieren.

Si fuera necesario sustituir el cable de alimentación, póngase en contacto con el centro de asistencia técnica ARTEMIDE.

Attenzione: la sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita con l'uso appropriato di queste istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

Attention: la sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions sont convenablement suivies. Il est donc nécessaire de les conserver.

Warning: this equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.

Achtung: die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

Atencion: la seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

In caso di reclamo citare il numero

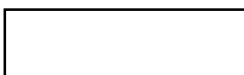
En cas de réclamation, veuillez citer le numéro

In case of complaint, please quote number

Bei jeder Reklamation geben Sie, bitte folgende Nummer

an

En caso de reclamación indicar el número



cod. Y503000997

Artemide

via Bergamo, 18

20010 Pregnana M.se (MI) - ITALIA

tel. 02935181 r.a.

fax 0293590254 - 93590496

sito internet: www.artemide.com

Pl. 00846890150

